

# VOLLORE-VILLE

Bulletin municipal numéro 6 – été 2023

Numéro spécial.  
On n'a pas tous les jours  
cent ans.  
Retrouvez en cahier central,  
la Saint Maurice.



Livradois-  
Forez  
PARC NATUREL  
RÉGIONAL  
EN AUVERGNE



1922-2022

100<sup>e</sup> anniversaire



Candidature aux  
petites cités de  
caractère : p 9

La programmation  
des Vendredis de  
Vollore : p 15

Vollore Ville

# Avant-Propos

A propos de votre bulletin,

Le moment est venu de publier notre 6<sup>ème</sup> bulletin, le premier de l'année 2023. Ce bulletin a demandé comme d'habitude la collaboration de tous et il convient dans un premier temps de remercier tous ceux qui ont mis, un peu ou beaucoup, la main à la pâte.

Car ce bulletin est votre bulletin. Il est préparé pour les vollorois. Il est préparé par l'équipe municipale, dans le souhait de vous fournir une bonne information sur ce qui se passe dans votre commune. Il complète les informations que vous trouverez au fil de l'eau sur le site internet de la commune, sur notre page Facebook, via les alertes du système illiwap, et autres ...

Il est distribué dans vos boites aux lettres, mais pas que. Disponible aussi à la mairie, chez quelques commerçants, mais surtout il est possible de le télécharger en version pdf sur le site internet de la commune et lisible aussi avec le système Calameo via le site internet.

[www.volloro-ville.fr](http://www.volloro-ville.fr)

Comment ont été choisis les sujets de votre bulletin de juin 2023 ?

Les 100 ans de notre batterie fanfare en cahier central parce que c'est à nos yeux l'évènement le plus important de l'année. **ON N'A PAS TOUS LES JOURS 100 ANS.**

Vous trouverez avant cela le traditionnel mot du maire, des informations sur les chantiers de la commune. Nous avons souhaité aussi revenir sur la candidature aux petites cités de caractère.

Dans la deuxième partie, le programme complet des « Vendredis de Volloro » qui pour la 4<sup>ème</sup> année, seront pour sûr, très attractifs pour les vollorois et les touristes.

Nous avons choisi de donner la parole aux associations pour qu'elles annoncent leur programme de festivités et autres informations, et avant de conclure par l'Etat Civil et les numéros utiles, la désormais traditionnelle chronique sportive.

Nous choisissons comme d'habitude les sujets qui vous plaisent, ceux pour lesquelles vous souhaitez plus d'informations et nous sommes attentifs à vos suggestions. N'hésitez pas à nous formuler vos remarques avant la parution du prochain.

Toute l'équipe qui a contribué à ce bulletin ainsi que l'ensemble du conseil vous souhaite une bonne lecture et un excellent été.

## Mairie

Rue de la Grande Chaussade 63120 VOLLORE-VILLE

[www.vollore-ville.fr](http://www.vollore-ville.fr)

Illiwap: [mairie-de-vollore-ville\\_63469](https://www.instagram.com/mairie-de-vollore-ville_63469)

Téléphone : 04 73 53 70 16

Mail : [mairie@vollore-ville.fr](mailto:mairie@vollore-ville.fr)

### Horaires d'ouverture au public :

Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi :  
9 h - 11 h 30 et 14h - 17h  
Vendredi :  
9h - 11 h 30 et 14h - 16h30

## Agence postale

Rue de la Grande Chaussade (Mairie)

63120 VOLLORE-VILLE

Téléphone : 04 73 53 72 07

### Horaires d'ouverture :

Mardi, Jeudi, Vendredi : 9 h - 12 h  
Mercredi et Samedi : 9 h 30 - 12 h

**Fermeture au public le lundi**  
ainsi que toutes les après-midi

## Bibliothèque

Rue de la Tourelle 63120 VOLLORE VILLE

### Horaires d'ouverture :

Les 1er et 3ème mercredis du mois : 14 h - 16 h  
tous les samedis : 10 h - 12 h

## Ecole publique

Rue de la Tourelle 63120 VOLLORE-VILLE

Téléphone : 04 73 53 73 34

Mail : [ecole.vollore-ville.63@ac-clermont.fr](mailto:ecole.vollore-ville.63@ac-clermont.fr)

### Horaires scolaires

Lundi, Mardi, Jeudi et vendredi :  
9 h - 12 h et 13 h 30 - 16 h 30

## Autour de l'école



### Cantine-Garderies

Service des affaires scolaires-CCTDM

Téléphone : 04.73.53.24.71

Mail : [contact@cctdm.fr](mailto:contact@cctdm.fr)

### Péri et Extrascolaire

ALSH Courpière

Aubusson – CCTDM –

Maison du Lac

63120 AUBUSSON d'Auvergne

Téléphone : 06 27 83 34 31

Mail : [alshaubusson@cctdm.fr](mailto:alshaubusson@cctdm.fr)

## Tables des matières

- Le mot du maire  
pages 4 et 5

- Les nouvelles de la commune  
pages 6 à 8

- Notre candidature aux Petites cités  
de caractère,  
page 9 et 10

- Cahier Central : les 100 ans de la  
Saint Maurice,  
pages 11 à 14

- La programmation des vendredis de  
Vollore, pages 15 et 16

Autres animations, les associations  
pages 17 et suivantes

- La chronique sportive, page 23

- Etat civil, numéros utiles,  
page 24

### Le Mot du Maire

Plus que quelques jours avant l'été synonyme de vacances, touristes et animations festives. La belle saison pour nos commerces est enfin très proche après de longs mois de travaux qui ont gêné leur accès et indirectement influencé à la baisse leur activité et donc leurs résultats financiers. La municipalité a fait le maximum pour imposer lors des réunions de chantiers la protection des commerces, le respect des plannings et la préservation d'au moins un accès correct à la Place de l'église. Le bas du bourg est complètement ouvert à la circulation, seul un morceau de la traverse entre la rue du Château et la Place de la Mission (y compris la Place de La Conche est barrée jusqu'au 6 juillet (quelques finitions resteront à faire place de la Conche en juillet).

Cet été les deux premières tranches du Plan d'Aménagement du Bourg seront terminées ainsi que la sécurisation et la rénovation des Ruettes. Aussi le grand parking du garage municipal (42 places), celui de la Place de la rue des Tanneurs (17 places), celui de la Conche (17 places) et celui de la route du bourg ancien (20 places), celui de la Place de la Mission (17 places) soit 113 places dont 5 places handicapés, permettront d'accueillir les résidents et les passages. Le Conseil Municipal devra se prononcer sur le classement en arrêts minutes en journée de la Place de l'Eglise (11 Places) réservés aux clients des commerces de 8h à 19h. (Les résidents devraient alors utiliser le parking rue des Tanneurs en dehors de ces heures)

Notre village est très beau, tous les visiteurs le disent, il doit être accessible à tout le monde et pour cela, une seule règle doit s'appliquer : la citoyenneté. Être soucieux de la gêne que son comportement inadapté peut apporter aux autres. En fait tout est basé sur le seul code de la route. Respectons notre village et ses habitants faisons encore mieux que ce que nous ferions en ville avec la crainte de la police.

Nous n'avons pas augmenté les impôts fonciers grâce à une gestion rigoureuse du budget de fonctionnement et un gros travail d'étude de nos investissements puis de demande de subventions aux collectivités partenaires et de sectionnement en tranches de travaux. Certes cela peut paraître long quelquefois mais la méthode est bonne pour nos finances et c'est l'essentiel.

Il n'y a pas que les travaux dans la vie communale l'HUMAIN doit rester au centre de nos préoccupations. Les Volorois, nos amis, nos voisins et simplement nos concitoyens doivent rester essentiels chaque jour. Les conflits de voisinage, la volonté de dominer ou de tromper de certains, les mauvaises paroles d'autres, les tromperies ne doivent pas être vécus quotidiennement. Cela ne rapporte rien et est bien ridicule pour les mortels que nous sommes.

Le quotidien nous le rappelle avec la douleur vécue lors de la disparition de nos proches.

Aussi je présente mes sincères condoléances aux familles et aux proches des six Volorois décédés depuis le début de l'année. Bien sur nous avons des attaches particulières avec certains.

Je voudrais ainsi rendre hommage à Anne Marie Borel, conseillère municipale toujours disponible pour aider au fonctionnement de la commune que ce soit pour le fonctionnement du cimetière, le recensement de la population, le fonctionnement de la bibliothèque, la location de notre salle « Espace Chignore », la confection et le service de nos buffets et vin d'honneur et bien d'autres coups de main moins visibles. Ce fut un plaisir de travailler avec elle et une grande tristesse de la perdre si vite et si jeune. Je présente en mon nom et celui du Conseil Municipal à son époux Claude et leurs enfants Olivier et Marie nos sincères condoléances, l'expression de notre douleur et l'assurance de notre empathie. Je n'oublie pas mes voisines Lucette et Madeleine, mère et fille, décédée en moins d'un mois. Lucette a été une cheville ouvrière du club Chignore Age d'Or, Madeleine était une bénévole assidue de la bibliothèque. Je présente nos sincères condoléances à leur famille et leurs proches.

Les violences de l'actualité, de notre société et de certains de nos politiques nous affligent chaque jour. Le dévouement de nos commerçants, de notre médecin, des bénévoles de nos associations, et des agents de notre commune nous rassurent. Je tiens à les féliciter, à les encourager et à les remercier de nous offrir chaque jour une vie sereine.

Une mention particulière à la Batterie Fanfare La Saint Maurice qui a passé en 2022 le cap des 100 années d'existence. Félicitations à ses dirigeants, ses musiciens et ses bénévoles qui ont su maintenir son existence depuis sa création en 1922. Elle est essentielle, ses interventions rythment la vie de notre commune et sa présence à chacune des commémorations officielles est une richesse que beaucoup de communes nous envient.

Je remercie toutes les associations et tous les bénévoles qui œuvrent à la vitalité et la convivialité de notre commune.

Enfin je vous souhaite à toutes et à tous un excellent et joyeux été qui vous le découvrirez au fil des pages sera très animé

## La vie de la commune

### - **La suite des travaux du PAB :**

Les rue de la Grande Chaussade, du Grün Chignore et l'accès piétons jusqu'au camping seront refait en 2024. Ces travaux seront plus rapides car seules deux passages seront en galets : un au niveau du carrefour du cimetière et de sa fontaine et un au niveau de la borne Miliare et la Croix de Saint Roch. Nous aurons alors un aménagement harmonieux sur l'ensemble de notre village renforçant notre possibilité de réussite à la demande d'inscription comme « Petite Cité de Caractère ».

### - **La Maison Archimbaud**

L'appel d'offres pour le choix des entreprises est lancé depuis le 5 juin jusqu'au 4 juillet. Suivra l'ouverture des offres et, si la consultation est fructueuse, les entreprises seront choisies et missionnées. Nous avons pris soin de définir une tranche ferme (gros œuvre, toiture, menuiseries intérieures et extérieures, cloisons, chauffage et l'aménagement du rez-de-chaussée) avec une tranche optionnelle comprenant l'aménagement des deux niveaux supérieurs qui pourra être affermie partiellement ou en totalité. Ces choix seront guidés par les prix obtenus et les subventions accordées (Département 175 900,00 € ; Région 250 000.00 € ; Etat/Fonds vert 300 000,00 €) en attendant l'accord du FEDER (Europe).

### - **La Rénovation intérieure de l'église**

Estimée à 1.7 millions d'euros HT, l'opération est inscrite au CRTE (Contrat de Relance et de Transition Energétique). Ce contrat regroupe toutes les opérations bénéficiant d'un financement de l'Etat. Il est piloté par la Préfecture et est géré par territoire soit pour nous Thiers Dore et Montagne et la Sous-Préfecture de Thiers. Nous allons déposer maintenant la déclaration de travaux (cet été) puis procéder à un appel d'offre pour le choix d'un maître d'œuvre (Architecte des Monuments Historiques) qui chiffrera le coût des travaux et rédigera le Document de Consultation des Entreprises. Les demandes de subventions seront alors faites par la commune.

### - **Le Schéma directeur d'aménagement des réseaux d'eau potable**

Ce document est obligatoire pour définir et organiser la distribution de l'eau potable sur une commune. Outre le relevé (géoréférencé) et le diagnostic des quatre réseaux de Vollore, il évaluera la ressource et définira les besoins. Le bureau d'étude EGIS Eau est mandaté pour réaliser cette mission. 80% de subventions sont accordées

### - **L'interconnexion avec Courpière**

L'entreprise Faye et Fils a remporté l'appel d'offres. Les travaux commenceront fin juin, nous avons obtenu les subventions demandées.

### - **L'interconnexion des réseaux de Bary et du Bourg**

À la suite des problèmes d'alimentation en eau potable du réseau de Mary, la commune envisage d'interconnecter ce réseau à celui du bourg. Les consommations sont complémentaires :

- Gros besoins en été pour le bourg (campings, résidences secondaires et de tourisme)
- Gros besoins en hiver pour Bary (animaux à la ferme l'hiver)

L'étude est en cours dans le cadre du Schéma Directeur. Un devis a déjà été demandé des subventions seront demandées.

## ► Bulletin municipal Vollore-Ville (juin 2023)

### - **Le Contrat territorial de la Dore**

Des travaux sont en cours sur les berges du ruisseau du Cros, suppression des embâcles, reconstitution (par endroit) des berges afin d'assurer le bon fonctionnement de l'écoulement naturel

### - **Achat groupé de granulés bois**

À la suite de la hausse des cours à l'été 2022 et aux problèmes d'approvisionnement rencontrés par certains Volorois et à la demande d'habitants, la mairie se propose d'organiser un achat groupé de granulés bois.

Il est nécessaire pour cela de s'inscrire en mairie (Nom, Prénom, adresse, quantité (sac ou vrac)).

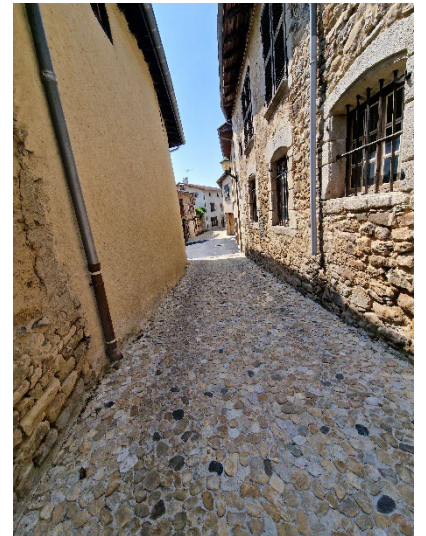
Les demandes doivent nous être adressées avant le 15 juillet.

Selon les inscriptions et les quantités, nous vous informerons de la suite donnée.

### - **L'école et la rentrée de septembre 2023**

Fermée en septembre 2022, la troisième classe rouvrira cette année, il est nécessaire que tous les enfants en âge d'être scolarisés le soient dans notre école.

Nous avons un déficit important d'Assistantes maternelles. Ce métier évolue renseignez vous ce peut-être une opportunité de vie professionnelle sur la commune



## **VENTE DE LA CURE**

L'abbé Seguin est décédé le 4 mars 2022. Son frère nous a demandé du temps pour déménager ses affaires ce que nous avons fait bien entendu.

Ce lieu maintenant inoccupé appartient à la commune. Nous ne pouvons pas le laisser trop longtemps en l'état sous peine de risque de détérioration.

Dans l'immédiat, la commune ne peut se disperser dans de très nombreux projets aussi nous souhaitons mettre en vente ce bien.

Nous privilégierons un projet ayant un caractère économique susceptible de participer à l'attractivité de notre commune. Nous serons exigeants quant au montant de cette vente surtout pour un intérêt individuel.

Nous préférierions le garder et y développer un projet que le céder à bas prix.

Ce bâtiment est installé sur un terrain clos de 1272 m<sup>2</sup> situé entre la rue du Prieuré et la rue des Cros du four face à la Chaine des Puys

Avec un portail d'entrée sur la rue principale donnant sur une cour intérieure avec un garage.

Un relevé précis a été effectué par un architecte, les surfaces sont garanties et de plans précis sont établis

Les chiffres sont impressionnants :

318 m<sup>2</sup> d'emprise bâimentaire, 125 m<sup>2</sup> de cour d'entrée et 829 m<sup>2</sup> de terrain à l'arrière.

Maison : 370 m<sup>2</sup> d'habitation (total 3 niveaux) + 113 m<sup>2</sup> de combles

Garage : 80 m<sup>2</sup> (total 2 niveaux) + ex chapelle 12 m<sup>2</sup>

Un total de 826.28 m<sup>2</sup> de SHOB

Les documents peuvent être fournis aux acheteurs potentiels. Faites-le savoir autour de vous.

Bref un ensemble immobilier d'exception en centre bourg, à proximité des commerces et des services



## **Petites Cités de Caractère**



Le Dossier de Candidature de notre belle Commune à la marque « Petites Cités de Caractère » va être déposé avant le 30 Juin 23.

La Commission d'Homologation devrait nous rendre visite ensuite courant Octobre.

Ce dossier de candidature a été construit par un groupe de travail composé d'élus femmes et hommes ainsi que des volontaires non élus, Volorois de souche ou d'adoption.

La méthode de travail a reposé sur un partage des différents thèmes du dossier avec une nécessaire mise en commun mensuelle afin de respecter une certaine unité d'écriture sur la forme du document.

Par ailleurs, beaucoup de photos qui illustrent ce document –dont la photo de couverture- viennent du Concours Photos organisé par la Mairie au cours de l'année 2022. Ce concours avait bien pour objet de disposer d'une galerie de clichés pour enrichir ce dossier mais également d'associer la population à ce projet. C'est ainsi que plus de 80 photos ont été remises au jury avec trois thèmes : Paysage, Patrimoine Bâti – Espace public et Animations.

Le choix de ne pas faire appel à des sociétés spécialisées dans le secteur de la communication pour bâtir ce dossier a été assumé par le groupe afin de conserver l'identité Voloroise et de présenter ce document avec le cœur. Près d'un an de réflexion, de travail personnel, d'échanges parfois passionnés, de débats, d'incertitudes également ont abouti à ce document qui, nous l'espérons, saura séduire.

**Un grand merci aux personnes qui se sont pleinement investis dans ce projet.**

La Commune de Vollore-Ville est candidate à « Petites Cités de Caractère » pour la protection de son patrimoine, pour une reconnaissance externe des atouts de son territoire et espère que cette marque sera un levier fort pour la fréquentation des hébergements, des commerces et pour maintenir une vie harmonieuse au sein de la cité.

Le dossier dont la couverture apparait ci-dessous sera bientôt à la disposition des Vollorois pour consultation.





### CAHIER SPECIAL

#### ARTICLE 100<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA BATTERIE-FANFARE SAINT-MAURICE

Fondée en 1922, à l'initiative de M. DUNAUD et M. de PUSY LA FAYETTE, la Batterie-Fanfare Saint-Maurice de Vollore-Ville a eu 100 ans l'an dernier. Elle les célébrera lors d'un grand week-end musical les 8 et 9 juillet prochains.

Le fil conducteur de la Saint-Maurice a toujours été la musique, mais elle a su se diversifier au cours des années. A sa création, la Saint-Maurice est d'abord une association de gymnastique et de musique. Une section de théâtre est créée en 1932 autour d'une troupe très remarquable par son grand talent. Après un sommeil de 6 ans, la société a repris vie en 1946 sous l'égide d'Henri DUNAUD et de Gaston FAYARD, M. Jean de PUSY LA FAYETTE ayant trouvé la mort en 1945 sur la poche de St Nazaire. Les sections théâtrales et gymniques vivent alors leurs heures de gloire autour de Jean ROBERT et de Robert VOISSIER. Puis en 1965 est créée la section majorettes. En 1953, l'association participe à son premier concours national FSCF à Clermont-Fd. Jusqu'au milieu des années 1970, la participation de la St Maurice au concours national est annuelle, bien aidé par le regroupement opéré avec Viscomtat et Celles pour former la fanfare des bois noirs, société axée uniquement sur la musique. C'est aussi à cette époque qu'est créée une école de solfège animée par Jean-Claude MOUSSU et Bernard MENADIER. Elle fait progresser ses élèves et la société offre de meilleures prestations d'années en années. L'année 1971 fut la plus prolifique en terme de récompense individuelle, avec 14 médailles d'or au concours national FSCF de Lons-le-Saunier. Puis en 1979, sous l'impulsion d'Alain VOISSIER, une nouvelle équipe se constitue. Sous la direction d'Henri BREUIL, à partir de 1985, une nouvelle dynamique musicale s'enclenche. Ce renouveau est couronné en 1989 par l'obtention de la 1<sup>ère</sup> place et du prix d'excellence au concours national de St Just Malmont, puis l'année suivante l'obtention du Grand Prix National FSCF à Grigny. De 1996 à juin 2011, Bernard MENADIER a dirigé la partie musicale et a amené son groupe à se diversifier. Un atelier trompettes ainsi qu'un atelier de clavier ont donc vu le jour. A partir de juin 2011, Rodolphe COLLANGE assure la direction de l'orchestre et Christophe CHASSAIGNE celle du défilé. C'est durant cette période qu'a eu lieu la dernière participation de la St Maurice au concours national, ce fut celui de 2014 à Cournon d'Auvergne. Ces dernières années, la direction musicale est assurée par Christophe CHASSAIGNE et José ARRIETA.

La Saint-Maurice est une association encore bien vivante après ces 100 années passées. Pour la musique, elle repose sur des animations à l'occasion de fêtes dans les communes alentours, des commémorations (8 mai, 19 mars, 14 juillet, 11 novembre ...), et une participation active à la vie de sa commune, en particulier pour la fête patronale, la foire Saint-André et le 14 juillet, entre autres. Mais la Saint-Maurice ne se limite pas qu'à la musique et organise également des événements qui font vivre l'association : des repas (les traditionnels pieds de cochon), des galas et concerts (fête de la musique). La Batterie-Fanfare renouvelle constamment son répertoire. C'est ainsi qu'en 2022, elle a adapté le Conte Musical « *Les Trois Cheveux d'Or de l'Ogre* » avec les Canotiers et une chorale d'une centaine d'enfants des écoles locales. L'association compte aujourd'hui plus de 70 membres dont une vingtaine de musiciens. Bien plus qu'une association, c'est aussi une grande famille qui partage de nombreux moments de convivialité.

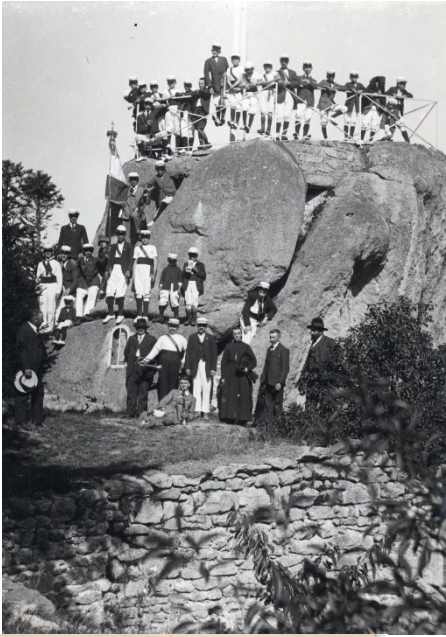
Nous vous donnons donc rendez-vous les 8 et 9 juillet prochains pour célébrer cet anniversaire.

*Au programme : le samedi soir à partir de 20h30, concert de gala au château avec en première partie le conte musical « Les Trois Cheveux d'Or de l'Ogre » accompagné par les Canotiers, la chorale SE CANTO, et les enfants des écoles, suivi en deuxième partie de la Batterie-Fanfare de la Malmaison.*

*Le dimanche, messe, apéritif et repas animé par la Banda de Cournon sur la place de l'Eglise, puis après-midi musical au Château à partir de 14h30 avec l'Harmonie de Vic-le-Comte, l'Indépendante de Pont-du-Château, l'Union Musicale Marsacoise, et la Batterie-Fanfare Saint-Maurice.*

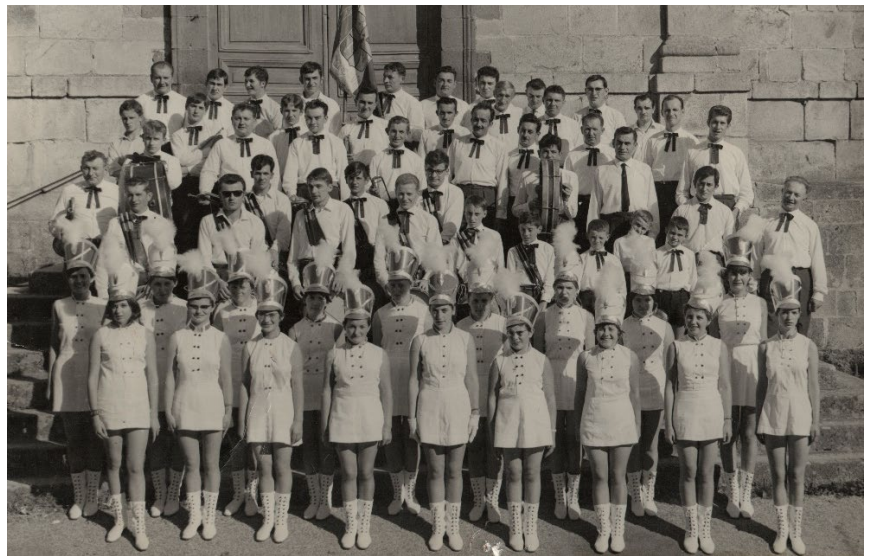
# ► Bulletin municipal Vollore-Ville (juin 2023)

Photos des premières années ...



# ► Bulletin municipal Vollore-Ville (juin 2023)

Diverses photos selon les années :



## ► Bulletin municipal Vollore-Ville (juin 2023)

Deux photos plus récentes : une sortie à Noirétable et la photo lors du dernier anniversaire.



**Programmation des Vendredis de Vollore 2023**

**5 vendredis du 21 juillet au 18 août**

**21 juillet - BLACK CHARTS**



**THE BLACK CHARTS**

*soul music instant*

Né pendant la pandémie, d'un besoin irrésistible de musique et d'espoir, The BLACK CHARTS est un groupe de soul et de rhythm & blues, formé de six musiciens dont deux membres de l'emblématique groupe clermontois des années 90, PAPA SWING.

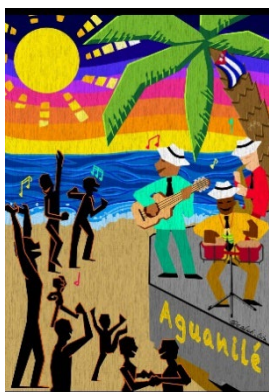
Leur répertoire couvre la grande époque de la soul des labels Stax, Atlantic Records, Hi Records, ou encore Motown, avec des artistes comme Al Green, Curtis Mayfield, Otis Redding, Wilson Pickett, Johnny Guitar Watson, Bobby Bird, James Brown, Sam Cooke, Joe Tex et bien d'autres...

**28 juillet - RED COVER**

Leur devise : faire les choses sérieusement sans se prendre au sérieux !! Groupe Thiernois spécialisé dans la reprise de chansons à sa sauce ! Guitare électro-acoustique, saxophone et batterie, formation volontairement épurée pour ne garder que l'essentiel et l'âme des chansons. De Souchon à Gloria Gaynor en passant par Elton John ou encore Stromae et Les Negresses Vertes, il y en a pour tous les goûts !!

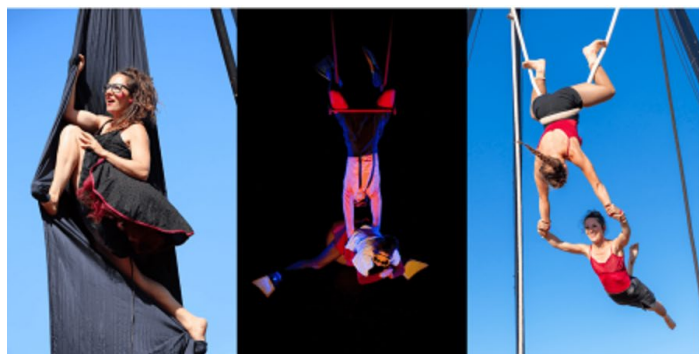


**4 août – AGUANILE**



Aguanilé vous propose un voyage musical ensoleillé en Amérique Latine passant par Cuba et les Caraïbes pour un métissage de rythmes (salsa, Cumbia, rumba...). Entre compositions originales et reprises empruntées au répertoire traditionnel.

**11 août - COMPAGNIE 3 SECONDES – Spectacle l'Aviatrice**



Pour les enfants..... mais pas que !!

Cirque aérien et féminin  
EntourÉ d'une belle équipe la compagnie 3  
Secondes prend plaisir à offrir des moments de  
partage aérien, burlesque et poétique.

**18 août - BRING ME THE BUTTER**



Et pour la 3<sup>ème</sup> fois, les Bring Me The Butter nous font  
l'honneur de jouer le final des Vendredis de Vollore !!



*Pendant toutes ces soirées, vous pourrez déguster les tapas préparées par l'association LAVACHE.  
Il est nécessaire de réserver.*

**THEATRE**

Pauline organise tout au long de l'année des ateliers théâtre dans la Maison Archimbaud  
Comme l'an passé, un spectacle restituant le travail sera donné sur la Place de l'Eglise.  
Venez nombreux le **samedi 1er juillet** à 17h30 pour les plus jeunes et 18h30 pour les ados.



## La vie locale

Les associations et les autres manifestations de l'été.

### Les Concerts de Vollore.

Le 29 Avril a eu lieu le concert L'ETONNANT VOYAGE dans le cadre des écoles enchantées à Vollore Ville à l'église, spectacle musical de Dominique HIBERTY avec Cyril AMBLARD et Alexandre PERONNY avec la participation des élèves des écoles primaires de Vollore-Ville, de Vollore Montagne et de l'institution Saint Pierre de Courpière sous la direction de Cécile BREUIL .

Prochain concert symphonique du 25 Juin à THIERS

La saison estivale commence le 08 juillet à St Rémy sur Durolle pour se terminer le 30 Juillet à Thiers 15 Concerts 15 Lieux Musique Classique Baroque Jazz et Musiques du Monde 80 Artistes invités cet été avec des artistes internationaux et de jeunes talents à découvrir .

La journée du 14 Juillet sera comme les années passées la journée festive à Vollore placée sous le signe de la gastronomie et de la musique classique. A partir de 12h apéro concert place de l'église, suivi de la restauration sur place avec le concours de la Craquante, Proxi et le Bar de la Fontaine.

A 14h15 15h et 15h45 mini concerts gratuits dans des jardins privés. La journée sera ponctuée de déambulations avec le groupe Doctor Jazz Brass Band.

Sans oublier à 17 h concert TANGO AL CIELO à l'église et le TRIO à CORDES VICTORIA à 20H30 au Château.

**Concerts de Vollore**  
**DIMANCHE 25 JUN 2023**  
**THIERS – Eglise ST-GENES - 18 H**  
**GRAND CONCERT SYMPHONIQUE**



**ORCHESTRES SYMPHONIQUES MUSICA & TELEMANN**  
Direction : François BERNARD & Louis-Jean PERREAU

**Laurent KORCIA, VIOLONISTE INTERNATIONAL INVITE**

Concerto pour violon en ré majeur Opus 47 de Jean SIBELIUS  
Symphonie n°1 « Titan » de Gustav MAHLER

**RENSEIGNEMENTS & RESERVATIONS :**  
04 73 80 65 65 / 04 73 51 20 27 / 04 77 96 08 69 / 04 77 71 51 77  
[www.concertsdevollore.fr](http://www.concertsdevollore.fr) - Paiement sécurisé en ligne

ou Vente de billets à l'entrée du concert - Tarifs : 10 € à 20 € - Gratuit moins de 18 ans



**Concerts de Vollore**  
**46ème festival**



**Du 8 juillet au 30 juillet 2023**

[www.concertsdevollore.fr](http://www.concertsdevollore.fr)



## Comité des fêtes

« Pour la 5ème année, le Comité des fêtes organise un vide-greniers le samedi 12 août. Pensez à réserver votre emplacement.

Comme chaque année, une paella sera préparée sur place, pensez à réserver également.

Les 23 et 24 septembre a lieu la fête patronale.

Le thème de cette année est : L'EAU.

Cogitons chacun de notre côté et essayons de mettre en avant cet élément qui nous est si indispensable dans notre quotidien.

Laissez couler votre imagination et rendez-vous prochainement pour la préparation de ce week-end festif.

Merci à tous pour votre participation aux manifestations du comité

**VOLLORE-VILLE**  
**5<sup>ème</sup> Vide-Grenier**

**Samedi  
12 août 2023**

Organisé par le Comité des Fêtes  
de Vollore-Ville

**De 7h à 17h**  
**Emplacement : 1 € le mètre**  
**Réservation obligatoire**  
**Buvette sur place**

**De 12h à 14h**  
**Paella géante**  
**13,50 € la part**  
**sur place ou à emporter**  
**Réservation recommandée**

**Pour tout renseignement  
et réservation, contacter**

**06 68 02 92 94**  
[comitedesfetes.vollore-ville@laposte.net](mailto:comitedesfetes.vollore-ville@laposte.net)

IPNS

**N'oubliez pas de  
réserver la date  
de la fête  
patronale, la  
Saint Maurice :  
23 et 24 septembre.**

### AMICALE DES SAPEURS POMPIERS DE VOLLORE-VILLE

L'amicale des Sapeurs-Pompiers de Vollore-Ville remercie l'ensemble de la population de Vollore-Ville, Aubusson et Sainte Agathe pour leurs généreux dons lors de notre traditionnelle tournée des calendriers 2023. L'amicale en profite aussi pour rappeler les dates importantes des manifestations à retenir pour 2023 :

**13 juillet 2023** : traditionnel bal populaire, qui se tiendra sous la Halle, place de la mission à Vollore-Ville

**22 juillet 2023** : l'amicale des Sapeurs-Pompiers de Vollore-Ville tiendra le bal-buvette lors du feu d'artifice au lac d'Aubusson d'Auvergne

**23 septembre 2023** : nous vous inviterons au traditionnel bal de la Fête St Maurice, salle Espace Chignore à Vollore-Ville



Les Sapeurs-Pompiers en profitent aussi pour renforcer leur campagne de recrutement : Si vous êtes motivés et intéressés pour devenir Sapeurs-Pompiers volontaires, n'hésitez pas à venir vous présenter le 1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois à la caserne de Vollore-Ville pour de plus amples renseignements.

L'amicale vous souhaite à tous un bel été !  
L'amicale des Sapeurs-Pompiers de Vollore-Ville.

\*\*\*\*\*

### ASSOCIATION LA VACHE

Créée en 2021, l'Association « laVache » a atteint en 2022 sa vitesse de croisière. Forte de 29 adhérents, elle organise plusieurs manifestations pour animer la commune et promouvoir ses artisans, commerçants, hébergeurs et entreprises.

D'abord « le Printemps de la Vache » en mai, puis « Les Vendredis de Vollore » 5 vendredis de l'été, organisés conjointement avec la mairie, et enfin en décembre « LaVache illumine les fêtes ».

L'été 2022, en 5 vendredis pas moins de 1150 assiettes de tapas à base de produits locaux ont été confectionnées et servies par les bénévoles de l'association pendant les soirées apéro-concerts.

L'assemblée générale de l'association s'est tenue en avril dernier afin d'effectuer un bilan de l'année passée et de faire le point sur les projets 2023. Côté projets, les mêmes manifestations sont reconduites.

Il a ensuite été procédé au renouvellement du bureau. Ont été élus :

Présidente : Laurence LAVEST,

Vices- présidents : Chantal PAPUT et Christian BUSSIERE

Trésorière : Sandrine Croze

Trésoriers adjoints : Fabrice JOLY et Françoise GOUSSEF

Secrétaire : Elodie JOLY

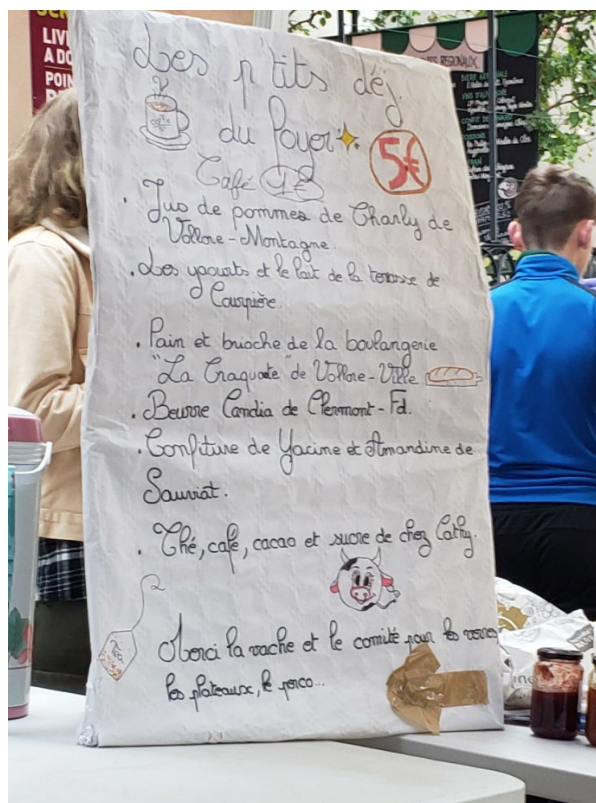
Secrétaires adjointes : Agnès CLERMONT et Cathy LEVIGNE

## Association des jeunes.

Après la soupe de la st André, le Foyer des Jeunes Vodableois a profité du printemps de la vache pour proposer le "p'tit dej du foyer", qui, malgré la météo incertaine, a été une réussite.

Ce petit déjeuner était composé notamment de produits locaux comme les produits laitiers de la ferme de de la terrasse, les jus de pomme de Vodable montagne, la brioche et le pain de la boulangerie Vodableoise, la Craquante, ainsi que de produits fournis par Cathy de l'épicerie Proxi.

Le foyer remercie chaleureusement les commerces et producteurs locaux pour leur bienveillance ainsi que les associations : Lavache pour lui avoir permis de participer à cette journée et le comité des fêtes pour le prêt du matériel.



## L'Etang des Buradoux



Belle réussite du concours de pêche avec 38 participants  
Samedi 10 juin 2023

“AVEC VOLLORE “

L'association toujours engagée pour la sauvegarde de l'église St Maurice est plus que jamais mobilisée et active en organisant différents événements tels que le repas choucroute le 12 mars qui a permis à une centaine de personnes de se régaler , avec cette année la possibilité de manger sur place ou d'emporter son repas .

**la MISA ANDINA**  
de Kato Rodriguez

SOLISTES-CHŒUR & ORCHESTRE TRADITIONNEL PÉRUVIEN

Chorale PONIT D'ORGUES  
de Peschadoires

Chœur AMERICANTO

Chœur de CHATEAUGAY

L'Ensemble vocal  
LES MÉNESTRELS d'Antibes

Groupe  
MUSOCC ILLARY

**CONCERT**

**EGLISE de VOLLORE-VILLE** **Samedi 17 juin 2023**  
à 20h30

Prix de places 20 €

Renseignement au : 06 60 37 96 91 - Réservations au : 04 73 94 15 42

Concert organisé par l'association « AVEC VOLLORE » et la Chorale Point d'Orgue

Le 17 juin à 20h30 un concert sera donné dans l'église St Maurice de VOLLORE :  
la MISA ANDINA de Kato RODRIGUEZ  
solistes-chœur & orchestre traditionnel péruvien

Concert organisé par l'association AVEC VOLLORE et la chorale Point d'Orgue.

Comme tous les ans, les bénévoles vont se relayer pour maintenir l'église ouverte à la visite pendant les mois de juillet et août, et animer les causeries les 17, et 31 juillet ainsi que les 14 et 28 août à l'espace Chignore .

Pour terminer l'été , Laurent Martin donnera un concert au château de VOLLORE le dimanche 10 septembre à 17 heures .

Bel été à tous, la Présidente Dominique BUSSIERE .

*NOTE DE LA MUNICIPALITE A  
TOUS LES VOLLOROIS :*

*N'OUBLIEZ PAS DE PRENDRE  
PART AU FORUM DES  
ASSOCIATIONS 2023,  
LE 2 SEPTEMBRE.*

*LES ASSOCIATIONS VOUS Y  
ATTENDRONT POUR VOUS  
RENSEIGNER*

## Manifestation de l'APE

IPNS - NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



**2.00 €  
LE M**

**A VOLLORE-  
VILLE (63)**

INSTALLATION A PARTIR DE 8H00  
DE 9H00 A 16H00  
DANS LES RUES DU BOURG

RESTAURATION SUR PLACE - BUVETTE

**DIM 18  
JUIN  
2023**

TOUS LES BENEFICES SONT REVERSÉS AU PROFIT  
DE L'ÉCOLE DE VOLLORE-VILLE

JEUX/JOUETS | LIVRES | JEUX VIDEOS  
PUERICULTURE | VETEMENTS BEBES / ENFANTS!

Vente de Brioches  RESERVATION OBLIGATOIRE AU 06.76.58.51.96  
OU [apevolloreville@gmail.com](mailto:apevolloreville@gmail.com)

## Fête de la musique



**Fête de la  
musique**

**SAMEDI 24 JUIN** | **VOLLORE VILLE**  
PLACE DE L'ÉGLISE  
A PARTIR DE 19H

• BUVETTE

**ANIMÉE PAR  
L'ABANDANOU**

BURGERS ET PIZZAS SUR PLACE  
PAR LA CRAQUANTE

IPNS-Ne pas jeter sur la voie publique

## LES CAUSERIES DE VOLLORE VILLE, ESPACE CHIGNORE

**Lundi 17 juillet 2023, à 20 h 30**

« Survol de la musique classique des origines à nos jours » par Daniel MICHEL

---

**Lundi 31 juillet 2023, à 20 h 30**

« La modernité de Blaise Pascal » par Jean-Yves PEROL

---

**Mardi 14 août 2023, à 20 h 30**

« Une soirée avec Honoré d'Urfé et l'Astrée » par Michel PASSALACQUA

---

**Lundi 28 août 2023, à 20 h 30**

« Créations de communes : échec ou réussite » par Michel SABLONNIERE

Entrée et participation libres au bénéfice de la restauration de notre église

## Chronique sportive

Comme lors des numéros précédents, nous donnons la parole à des sportifs vollorois. Pour cette édition, une famille volloroise où le sport se partage entre générations a accepté de nous répondre. Nous avons interviewé Hervé Jothy et Solène Jothy pour notre bulletin. Hervé est le papa de Solène, championne de France Junior de natation, dont nous avons déjà parlé il y a un an.

**Amusant de croiser les réponses du papa et de la fille.**

**Hervé, vous êtes le papa de Solène qui est notre championne de natation mais je crois que vous avez été et êtes encore actif dans le sport, n'est-ce pas ? Quel est votre quotidien ? et votre quotidien sportif ?** J'ai été copilote, notamment au rallye des Monts Dôme qui passe à Vollore, puis journaliste sportif dans le domaine du sport auto pendant 10 ans, je suis maintenant attaché de presse pour Michelin après avoir été ingénieur pneumatique Michelin dans l'équipe Ford et 2 fois champion du monde avec Sébastien Ogier. Aujourd'hui, (jour de l'interview NDLR) je suis au Mans pour les 24 Heures (Ce sont mes 24<sup>ème</sup> 24 Heures cette année) . Mon activité sportive est moins prenante que celle de ma fille ; c'est Solène qui est la championne, pas moi.

**Est-ce que vous parlez plus de natation ou plus de sport auto à la maison ?** Je crois qu'on parle beaucoup plus de natation, je ne suis pas sûr que le sport auto soit un centre d'intérêt pour ma fille. Il faudrait le lui demander. **Est-ce que vous pensez que votre passion pour le sport a influencé votre fille et l'a incité à pratiquer la natation et devenir championne ?** Ou là, c'est à elle qu'il faut poser la question. Je ne sais pas quoi dire à ce sujet. C'est possible en effet. **Du coup, votre plus grande fierté en tant que papa d'une championne ?** Eh bien, incontestablement, ce fut le titre de champion de France, d'autant plus qu'elle n'était pas favorite. Pour elle, la récompense de beaucoup d'efforts, et pour nous parents, nous avons la chance d'être dans les tribunes, un moment d'émotion et de fierté.

\*\*\*

**Solène, quelle est ton activité ces temps-ci ?** Ces temps-ci, je m'entraîne toujours autant, 14 heures par semaine dont 2 heures 6 jours par semaine dans l'eau, plus musculation le lundi et le samedi. Dans une semaine, je serai au championnat de France Elite à Rennes où je participe en 50 mètres papillon. **Ton papa Hervé est aussi actif dans le sport, est ce que tu suis son activité ?** Eh bien, je le suis un peu et parfois je l'accompagne aussi pour la course à pied (nous apprenons à ce moment-là que Hervé a fait un marathon NDLR). Je sais qu'il est au Mans aujourd'hui (même jour que l'interview de Hervé NDLR) et j'aime bien aller voir des rallyes avec lui.

**A la maison, parlez-vous plus de natation ou de sport automobile ?** A la maison, on parle beaucoup de sport, on suit tous les sports, mais on parle en effet un peu plus de natation. **Est-ce que tu penses que le fait que ton papa soit un passionné de sport, a eu une influence sur ton choix et ton activité ?** Je pense que oui, forcément, cela a joué ; voir mon papa faire du sport quand j'étais plus jeune m'a donné envie. **Du coup, ton meilleur souvenir en tant que nageuse mais aussi fille d'un papa sportif (ton papa nous a dit que c'était ton titre de champion de France) ?** Je peux en citer deux ? (nous répondons oui, NDLR). Je dirais en un, que j'ai été très heureuse que mes parents viennent me soutenir pour le championnat de France. Le fait que mon papa était dans la tribune et que mon papa ait suivi toute la journée et ait pu me conseiller entre les qualifications et la finale a aidé. Mais il y a un autre événement, il y a trois ans, pour un aquathlon à Lyon, j'étais sorti de l'eau première mais la course à pied n'est pas ma spécialité et je suis quand même arrivée deuxième, et la présence de mon papa m'avait beaucoup poussé, surtout pour la partie course à pied. C'est un très bon souvenir pour moi.

**Si vous êtes vollorois, pratiquant le sport à haut niveau, amateur de sport, ou tout simplement pensez avoir une histoire à raconter dans notre chronique, ne soyez pas timide, n'hésitez pas à nous contacter pour être publié dans le prochain bulletin.**



## **ETAT CIVIL du 21 novembre 2022 au 19 juin 2023**

### **MARIAGES**

18 Mars MACNAMARA Seamus Gregory et SOYER Lucie  
21 Avril SEDIKI Saïd et DURAND Chantal  
27 Mai CHASSAIGNE Emmanuel et FONTENEAU Patricia  
27 Mai DUFOUR Julien et RICO Tatiana  
03 Juin BOYER Baptiste et BUISSON Lucie  
Nous adressons tous nos vœux de bonheur aux mariés.

### **DECES**

M. COSTILHES Bernard le 31 janvier 2023 à Vollore-Ville  
Mme CHASSAIGNE née ROUX Lucette le 24 février 2023 à Ambert  
Mme CHASSAIGNE Madeleine le 20 mars à Clermont-Ferrand  
Mme BOREL née CHEVALIER Anne Marie le 29 avril à Thiers  
Mme TERNOIR née JOYEUX Michèle le 5 mai à Maringues  
Mme IDDIR Colette le 3 juin à Thiers  
Mme MAZELLIER Claude le 10 juin à Paris  
Nous adressons nos sincères condoléances aux familles.

### **INHUMATIONS**

Mme MATHIAS née PERI Marie Louise - décédée le 15 décembre 2022 à Maringues  
→ inhumation le 19 décembre 2022  
M. CHEVALERIAS Hervé Daniel – décédé le 04 février 2023 à Besse et St Anastaise  
→ inhumation le 10 février 2023  
Nous adressons nos sincères condoléances aux familles.

## **NUMEROS UTILES**

<b>112</b>	<b>Numéro d'appel d'urgence européen</b>
<b>15</b>	<b>SAMU</b>
<b>17</b>	<b>Police secours</b>
<b>18</b>	<b>Sapeurs-Pompiers</b>

Connaitre la  
pharmacie de garde :  
39 15

Enfants maltraités 119  
Disparition d'un enfant 116 000

Centre hospitalier de Thiers	04 73 53 10 00
Centre anti poison	04 73 75 17 51
Médecin, Dr Collard	04 73 53 72 94
Ambulance Lamouroux	04 73 53 56 52 / 06 37 58 97 53
primaire assurances maladie	